

致加入学生教育研究人身意外伤害保险的各位留学生  
学研災ご加入の留学生の皆様へ



## 如果要全方面支援留学生活的话

留学生活中のもしもを総合的にサポートするなら

# 面向外国留学生的学研灾附带学生生活综合保险

外国人留学生向け学研災付帯学生生活総合保険

附带学生综合险，专为留学生设置，为其提供全面支援。

全国共 1,072 家学校选择了学研意外险，我们为这些学校的留学生准备了留学生附带学生综合险服务，所有选择本项服务的大学均可利用其规模优势，享受团体优惠。

留学生向け付帯学総は、留学生を応援するために創設いたしました。

学研災を導入している全国 1,072 校の留学生を加入対象としており、本制度採用大学のスケールメリットを活かした団体割引を適用しております。

## 赔付责任

賠償責任

## 伤害・疾病

ケガ・病気

## 救助者費用

救援者費用

## 死亡・后遗症

死亡・後遺障害



团体优惠

**30%**

可用

団体割引 30% 適用

手续简单又方便！  
请利用“小犀牛学生  
保险网站”。

お手続きは、便利で簡単！  
「サイちゃんの学生保険サイト」  
をご利用ください。

[https://tokiomarine.my.salesforce-sites.com/  
futaigakuso?id=](https://tokiomarine.my.salesforce-sites.com/futaigakuso?id=)

●请您在所希望的生效日期前一天为止汇款。如果推迟汇款，从汇款日期的第二天起开始补偿。

●ご希望の始期日前日までに入金してください。入金が遅れた場合、入金の翌日から補償開始となります。

# 为您的学生生活提供多方面支援！ 学生生活を幅広くサポートします！

※关于支付保险金的主要情况和不予支付保险金的主要情况，请查看另附的《补偿概要等》。

※保险金をお支払いする主な場合、保険金をお支払いしない主な場合については、別紙「補償の概要等」をご確認ください。

## 1 个人赔偿责任 骑自行车撞伤行人时。

### 個人賠償責任 自転車で走行中、通行人にぶつかってケガをさせたとき。

在国内外，由于学生本人的原因而发生的突发事故，导致给他人带来伤害、破坏他人财物及在国内外租借别人的物品或暂时保管他人物品（寄托物品）<sup>(\*)1)</sup>后，在国内外造成破坏或被盗等，依法承担损害赔偿责任时，支付保险金。日本国内的个人赔偿责任事故原则上由东京海上日动负责和解谈判。（由国外法院受理诉讼的情况除外。）

(\*)1) 手机、智能手机、自行车、隐形眼镜、眼镜等物品不包括在托管物品内。

※实习过程中和打工过程中发生的事故也在补偿范围内。但是，因从事除此以外的其他业务而导致的事故不在补偿范围内。

※汽车和摩托车（含电动自行车）事故不在补偿范围内。

※和解谈判是指身为被保险人的学生收到有关事故的损害赔偿请求后，经被保险人同意，保险公司为被保险人履行谈判、和解以及调停或者诉讼程序的相关处理。

国内外で学生本人が偶然な事故により他人にケガをさせたり、他人の物を壊してしまったときや、国内外で他人から借りた物や預かったもの（受託品）<sup>(\*)1)</sup>を国内外で壊したり盗まれてしまったとき等、法律上の損害賠償責任を負った場合に保険金をお支払いします。個人賠償責任については国内での事故に限り、示談交渉は原則として東京海上日動が行います。（訴訟が国外の裁判所に提起された場合等を除きます。）

(\*)1) 携帯電話、スマートフォン、自転車、コンタクトレンズ、眼鏡等は、受託品に含みません。

※インターナーシップ中やアルバイト中も補償の対象となります。ただし、それ以外の職務の遂行に起因する事故は補償対象外となります。

※自動車およびバイク（原動機付自転車を含む）での事故は補償対象外となります。

※「示談交渉」とは、被保険者である学生が、事故にかかる損害賠償の請求を受けた場合に、被保険者の同意を得て、保険会社が被保険者のために、折衝、示談または調停もしくは訴訟の手続きを行うもの。

附带和解谈判！  
示談交渉付き！



## 2 死亡・后遗症 发生不幸或出现后遗症时。

### 死亡・後遺障害 万が一のときや後遺障害が残ったとき。

学生本人在日本国内外因受伤或中暑而死亡或留下后遗症时，由保险公司支付保险金。（但是，正常上课时、学校活动过程中、取得学校同意的课外活动（社团活动）过程中、学校设施内（宿舍除外）受伤或中暑不在本保险补偿范围内，而属于学研意外险的补偿范围。）

地震或火山喷发或因此而引起的海啸所致受伤或中暑也在补偿范围内。

国内外で学生本人がケガや熱中症で死亡または後遺障害を被った場合に保険金をお支払いします。（ただし、正課中、学校行事中、学校が認めた課外活動（クラブ活動）中、学校施設内（寄宿舎を除く）のケガや熱中症は本保険の補償対象ではなく、学研災の補償対象となります。）

地震もしくは噴火またはこれらによる津波によるケガまたは熱中症も補償対象となります。



## 3 治疗费用<sup>(\*)1) (\*2)</sup> 学生本人因受伤或疾病住院或接受门诊治疗时。

### 治療費用<sup>(\*)1) (\*2)</sup> 学生本人が、ケガや病気で入院または通院したとき。

国内学生本人因为受伤及生病而接受门诊治疗或住院超过一天以上时，包括住院期间的手术费用在内的健康保险等的个人承担部分<sup>(\*)3)</sup>将作为保险金支付。（不包括因为牙科疾病而接受门诊治疗、因精神疾病住院或接受门诊治疗、痔疮、肛裂等原因住院及接受门诊治疗。）地震或火山喷发或因此而引起的海啸所致受伤或中暑也在补偿范围内。

(\*)1) 治疗费用保险金的支付对象期间为从接受门诊治疗或开始住院的日期到包括当天在内，经过60天的月份的月末为止。

初診日：2026/4/15为例

经过60天当天：2026/6/13

经过60天当天的月份的月末：2026/6/30

2026/4/15～2026/6/30的治疗费用为支付对象

(\*)2) 保险期间开始前出现的疾病和伤害不在保险补偿范围内。（但，保险期间开始后满2年（保险期间为1年以下且将其更新时为“1年”）后开始接受住院或门诊治疗属于保险金支付范围。）

(\*)3) 关于本人负担额的详细内容请您参照（补偿概要等）。

国内で学生本人がケガや病気で1日以上通院または入院した場合、入院中の手術も含めて健康保険等の自己負担分<sup>(\*)3)</sup>を保険金としてお支払いします。（歯科疾病治療のための通院、精神障害による入院、痔核、裂肛等による入院は除く。）地震もしくは噴火またはこれらによる津波によるケガまたは熱中症も補償対象となります。

(\*)1) 治疗费用保险金のお支払対象期間は、通院または入院を開始した日からその日を含めて60日を経過した日の属する月の月末までとなります。

初診日：2026/4/15のケース

60日を経過した日：2026/6/13

60日を経過した日の属する月の月末：2026/6/30

2026/4/15～2026/6/30の治療がお支払対象

(\*)2) 保険期間の開始時前に発症した病気、発生した傷害は対象になりません。（ただし、保険期間の開始時より2年（保険期間が1年以下の場合は1年以下）を経過した後に開始した入院または通院については、保険金お支払いの対象となります。）

(\*)3) 自己負担分の詳細については、<補償の概要等>をご参照ください。

对在医疗机构窗口支付的自付费用进行补偿。  
医療機関の窓口で自己負担した費用を補償します。

支	負	金	額
3	4,380	4,	金額
消費税等	税	税	円

推荐要点  
おすすめポイント

从去医院就诊的第一天开始补偿  
通院1日目から補償



## 4 救援人费用等 当学生住院且家人或亲戚前来时。

### 救援者費用等 学生が入院し、親族が駆けつけたとき。

在国内外，学生本人在保险期间内在住宅外所受伤或中暑，或是生病后连续3天以上住院，或是所乘坐的飞机及船舶遇难时等情况下，导致学生本人或其亲属等负担了交通费及住宿费、搜索救援费等费用时，也将支付保险金。

另外，学生本人死亡时，我司将支付事故发生或从收容地到住宅的遗体运输费用。

国内外で学生本人が保険期間中に住宅外において被ったケガや熱中症、または病気にかかり継続して3日以上入院したり、搭乗している航空機や船舶が遭難した場合等に、学生本人またはその親族等が交通費や宿泊料、搜索救助費用等を負担した場合に保険金をお支払いします。また、学生本人が死亡した場合には、事故発生地や収容地から住宅までの遺体輸送費用をお支払いします。

## 5 住院保险<sup>(\*)1)</sup>・手术保险<sup>(\*)2)</sup>・门诊医疗保险<sup>(\*)3)</sup> 学生本人因受伤或中暑而住院或接受门诊治疗时。

### 入院保険<sup>(\*)1)</sup>・手術保険<sup>(\*)2)</sup>・通院保険<sup>(\*)3)</sup> 学生本人が、ケガや熱中症で入院または通院したとき。

在国内外，若学生本人在非学校管理下因受伤或中暑而住院或门诊治疗时，每住院或到医院就诊一天，将支付一天的保险金的日额。学生接受手术治疗时，保险公司也将支付保险金。

地震或火山喷发或因此而引起的海啸所致受伤或中暑也在补偿范围内。

(\*)1) 自事故之日起满180天后住院的，东京海上日动无法支付相应费用。另，单次事故以180天为限。

(\*)2) 仅限自事故之日起180天以内接受的手术。此外，如伤口处理、拔牙等有些手术不在支付范围内。

(\*)3) 自事故之日起满180天后接受的门诊治疗，东京海上日动无法支付相应费用。另，单次事故以90天为限。

国内外において学校管理下で学生本人がケガや熱中症で入院・通院された場合に、入院・通院1日につき保険金日額をお支払いします。また、手術を受けられた場合も保険金をお支払いします。

地震もしくは噴火またはこれらによる津波によるケガまたは熱中症も補償対象となります。

(\*)1) 事故の日から180日を経過した後の入院に対してはお支払はできません。また、1事故について180日を限度とします。

(\*)2) 事故の日から180日以内に受けた手術に限ります。また、傷の処置や抜歯等お支払いの対象外の手術があります。

(\*)3) 事故の日から180日を経過した後の通院に対してはお支払はできません。また、1事故について90日を限度とします。



## 6 生活用动产

### 生活用動産

学生本人在国内所拥有的家当受到火灾及被盗等突发性的事故而遭到损害时，支付保险金。

国内外で学生本人が所有する家財が火災や盗難等の偶然な事故で損害を受けた場合に保険金をお支払いします。

免赔额（自付金额）：5000日元 免責金額（自己負担額）：5,000円

※家庭财产被带到建筑物之外时所发生的损害也属于补偿对象。

※从自家上学的学生与亲戚家同住的学生是不能投保。

※建筑物外に持ち出している間も補償されます。

※自宅通学生の場合やご親族と同居している場合はご加入できません。

## 7 租借人赔偿责任

### 借家人賠償責任

在国内，学生本人因火灾及漏水破损等突发性事故而损坏了租借房屋，对于房东产生法律上的损害赔偿责任时，支付保险金。关于租借人赔偿责任，东京海上日动不负责谈判交涉。

※从自家上学的学生与亲戚家同住的学生是不能投保。

国内で学生本人が火災や水漏れ破损等の偶然な事故により借用戸室を損壊したため、家主に対して法律上の損害賠償責任を負った場合に保険金をお支払いします。借家人賠償責任については、示談交渉は東京海上日動では行いません。

※自宅通学生の場合やご親族と同居している場合はご加入できません。

## 保险类型 ご加入タイプ

※1万日元=1万円 ※1万日元=1万円となります。

保険金額

保険料  
(卒業前の全部保険料一括払)

(\* 1) 限額已加入医疗保险者可以加入。(滞留时间3个月以内未加入医疗保险者请从C・D类型中选择。)

(\* 2) 信息设备内的数据损坏, 单次事故以 500 万日元为限。

(\* 3) 在教育研究活动中发生的受伤或中暑, 不属于本保险的赔偿范围, 而属于学研保险的赔偿范围。

(\* 4) 支付对象时间为开始接受门诊治疗或住院之日起包括第一天在内满 60 天之日所属月份的最后一天。

(\* 5) 手术保险金支付金额为住院保险金日额的 10 倍 (住院期间的手术) 或 5 倍 (非住院期间的手术)。伤口处理、拔牙等有些手术不在支付范围内。

(\* 6) 即使是寄宿生, 也可以加入自学生类型 (B・D)。

全国被保险人人数达到 10000 人及以上时, 上述保险费适用 30% 的折扣优惠。

保险期限为开始之日的凌晨 0 时至保险期限之日的下午 4 时为止。

例) 6 年期保险为 2026 年 4 月 1 日凌晨 0 时至 2032 年 4 月 1 日下午 4 时为止的共 6 年时间。

保险费为按月计算。如果在月中结束留学, 保险截止日仍为次月 1 日。

例 1) 留学期限如果为 4 月 1 日-5 月 31 日, 则保险期限为 4 月 1 日-6 月 1 日, 共需支付 2 个月的保险费。

例 2) 留学期限如果为 4 月 15 日-5 月 31 日, 则保险期限为 4 月 15 日-6 月 1 日, 共需支付 2 个月的保险费。

例 3) 留学期限如果为 4 月 15 日-5 月 15 日, 则保险期限为 4 月 15 日-6 月 1 日, 共需支付 2 个月的保险费。

留学期限超过 1 年, 保险期限不同于上述保险期限时, 请单独咨询。

(\* 1) 健康保险加入者のみご加入できます。(滞在期間 3 月以内で健康保険未加入の方は、C・D タイプからお

選びください。)

(\* 2) 情報機器内のデータ損壊は 1 事故 500 万円限度となります。

(\* 3) 教育研究活動中のケガや熱中症は、本保険の補償対象ではなく、学研保险の補償対象となります。

(\* 4) お支払対象期間は通院または入院を開始した日からその日を含めて 60 日を経過した日の属する月の末日までとなります。

(\* 5) 手術保険金のお支払い額は、入院保険金日額の 10 倍 (入院中の手術) または 5 倍 (入院中以外の手術) となります。傷の処置や抜歯等のお支払いの対象外の手術があります。

(\* 6) 一人暮らしの学生であっても自宅用タイプ (B・D) にご加入頂くことが可能です。

上記保険料は、全国の保険の対象となる方の人が 10,000 人以上の場合は割引率 [30%] が適用されています。

保険期間は、始期は午前 0 時より、保険終期は午後 4 時までとなります。

例) 6 年間の場合 2026 年 4 月 1 日午前 0 時より 2032 年 4 月 1 日午後 4 時まで 6 年間

保険料は 1 ヶ月単位となっております。月の途中で留学が終了される場合でも、保険終期は毎月「1 月」となります。

例 1) 留学期間が、4 月 1 日~5 月 31 日の場合、保険期間は「4 月 1 日~6 月 1 日」で「2 ヶ月」の保険料となります。

例 2) 留学期間が、4 月 15 日~5 月 31 日の場合、保険期間は「4 月 15 日~6 月 1 日」で「2 ヶ月」の保険料となります。

例 3) 留学期間が、4 月 15 日~5 月 15 日の場合、保険期間は「4 月 15 日~6 月 1 日」で「2 ヶ月」の保険料となります。

1 年間を超える場合で、上記以外の保険期間となる場合には、個別にお問合せください。

保険金額	保険期間	4ヶ月以上		3ヶ月内	
		A タイプ (*1)	B タイプ (*1)	C タイプ	D タイプ
1	個人賠償責任 (*2) 個人賠償責任 (*2)		単次事故 日本国内: 1 億日元 日本国外: 1 億日元 为限 1 事故 国内: 1 億円 国外: 1 億円 限度		
2	死亡・后遺症 (*3) 死亡・後遺障害 (*3)	100 万日元	100 万日元	100 万日元	100 万日元
3	治疗费用 (*4) 治療費用 (*4)	实际支付的治疗费用 治療費用実費	实际支付的治疗费用 治療費用実費	非支付对象	非支付对象
4	救援人员费用等 救援者費用等	300 万日元	300 万日元	300 万日元	300 万日元
5	伤害定额 (*3) 傷害定額 (*3) (住院日額 (*5) (门诊日額)	非支付对象	非支付对象	住院日額 5,000 日元 门诊日額 3,000 日元	住院日額 5,000 日元 门诊日額 3,000 日元
6	生活用动产 (*6) 生活用動産 (*6)	100 万日元		100 万日元	
7	租借人赔偿责任 (*6) 借家人賠償責任 (*6)	1,000 万日元	非支付对象	1,000 万日元	非支付对象
保険料 (卒業前の全部保険料一括払)	1ヶ月	1ヶ月	—	—	3,380 日元
	2ヶ月	2ヶ月	—	—	4,770 日元
	3ヶ月	3ヶ月	—	—	6,120 日元
	4ヶ月	4ヶ月	8,850 日元	6,330 日元	—
	5ヶ月	5ヶ月	10,460 日元	7,480 日元	—
	6ヶ月	6ヶ月	11,260 日元	8,060 日元	—
	7ヶ月	7ヶ月	12,060 日元	8,630 日元	—
	8ヶ月	8ヶ月	12,860 日元	9,200 日元	—
	9ヶ月	9ヶ月	13,670 日元	9,780 日元	—
	10ヶ月	10ヶ月	14,480 日元	10,360 日元	—
	11ヶ月	11ヶ月	15,280 日元	10,930 日元	—
	1年	1年間	16,080 日元	11,500 日元	—
	2年	2年間	28,130 日元	20,130 日元	—
	3年	3年間	40,220 日元	28,780 日元	—
	4年	4年間	52,280 日元	37,410 日元	—
	5年	5年間	64,330 日元	46,030 日元	—
	6年	6年間	72,360 日元	51,780 日元	—

## 参保方法 ご加入方法

从入学到毕业, 只办理 1 次手续! 直到毕业都放心! 入学から卒業まで、手続きは 1 回だけ! 卒業まで安心!

用智能手机以及电脑, 在 Web 上加入 スマートフォンや PC からの Web 加入

①连接到小册子封面的QR码  
输入小册子等处记载的网址, 也可以从电脑连接。

①パンフレット等に記載された QR コードでサイトへアクセス  
パンフレット等に記載された URL を入力することで、PC からのアクセスも可能です。

②事先登录  
事先登录需要邮箱。

②事前登錄  
事前登錄にはメールアドレスが必要です。

③输入加入内容  
③加入内容の入力

漏れの無いよう、できるだけ丁寧に細字でご記入ください。

④选择加入类型  
④加入タイプの選択

漏れの無いよう、できるだけ丁寧に細字でご記入ください。

⑤选择便利店  
⑤コンビニの選択

漏れの無いよう、できるだけ丁寧に細字でご記入ください。

⑥在便利店支付保险费  
便利店的支付手续费由加入者负担。

⑥コンビニで保険料振込  
コンビニ払い手数料は加入者負担です。

※无法在网页上加入时→在邮局申请

※ Web 加入が出来ない場合→邮便局でのお申込み

①根据手册选择合适的补偿内容。  
保险期限不可选。毕业前后的全部保险费一次付清。

パンフレットより希望の補償内容を選択。  
保険期間は選べません。卒業までの一括払いです。

②确认保险费, 在所附《付款处理单》中填写必要事项。

尽量工整地用细字体填写, 以免遗漏。《汇款受理票》上还兼有加入依赖书。请务必按例填写。  
保険料を確認し、同封の「払込取扱票」に必要事項を記入する。  
漏れの無いよう、できるだけ丁寧に細字でご記入ください。  
「払込取扱票」は加入依赖書を兼ねてあります。必ず記入例に従いご記入ください。

③通过邮政储蓄银行或邮局转账支付保险费。  
完成汇款手续, 即完成参保申请。还有, 汇款手续费由加入者负担。

ゆうちょ銀行または郵便局から保険料を振込む。振込手続きをもつてお申込みは完了です。なお、振込手数料は加入者負担です。

参保手续完成后, 约 2 个月左右可以收到参保保证。

无论是否收到参保保证, 在补偿开始日之后发生的事故都将获得补偿, 敬请放心。参保保证寄至《付款处理单》中填写的日本国内地址。

加入手続き後, 2ヶ月後を日目途に加入者証をもつても補償開始日以降の事故については補償されますので安心ください。加入者証をもつて保険料を保管してください。※加入者証は「払込取扱票」に記載の日本国内の住所へ送付します。

※二维码是(株)DENSO WAVE 的注册商标。※ QR コードは(株)デンソーウエーブの登録商標です。

※因失误多汇入的保险费(新规申请、变更), 退还时的汇款手续费由收款人承担, 如退还保险费低于转账手续费, 将无法退还该费用, 敬请谅解。

※誤って多くの保険料をお振込みいただいた場合(新规申込・変更)、返戻時の振込手数料は受取人負担となります。返戻保険料へ振込手数料となる場合には返戻いたしませんのでご容赦ください。

## 发生事故时的处理流程 事故の際のご対応について

1. 从(公益财团法人)日本国际教育支援协会官网下载《事故报告书》文档, 填写事故情况。  
(公财)日本国际教育支援协会HPより、「事故報告書」ファイルをダウンロードし、事故の状況を入力してください。  
※请使用英语或日语填写。  
※在代理店的营业时间外,发生关于个人赔偿责任补偿的事故时(在日常生活中,由于意外发生的事故给他人带来伤害或者损害他人财物等情况下),请联系事故受理电话窗口(东京海上日动安心110号)“0120-720-110”。  
注:因事故而拨打电话时,请告知「证券号码」・「事故的概要」。  
※输入は、「英語」または「日本語」でお願いします。  
※個人賠償責任補償に関する事故が発生した場合に限り、「事故受付センター(东京海上日动安心110番)(0120-720-110)」へお電話でご連絡いただくことも可能です。  
注:事故のお電話の際は、「証券番号」・「事故の概要」をお伝えください。

【事故报告书】下载网址  
【事故报告书揭载 URL】

<http://www.jees.or.jp/gakkensai/inbound.htm>

2. 将填写好的《事故报告书》添加为附件,以邮件形式发送到以下邮箱地址。  
入力した「事故報告書」ファイルを添付し、以下のメールアドレスまで、メール送信をお願いします。  
※邮件主题为“INSCLAIM 参保人编号”。(如不知道参保人编号,则无需填写。)  
※邮件请使用英语或日语撰写。  
※邮件的件名是“INSCLAIM 加入者番号”としてください。(加入者番号が不明な場合は、記入不要です。)  
※输入は「英語」または「日本語」でお願いします。

【事故报告专用邮箱地址】  
【事故报告专用地址】  
insclaim.futaigakuso@tmnf.jp

3. 受理事故并确定具体负责的工作人员后,将由工作人员告知或寄送必要资料。

事故受付し、担当者が決まりましたら、担当者より、必要書類のご連絡や送付をいたします。

※东京海上日动与您联系时,将使用“英语”或“日语”向您发送事故报告的邮箱地址发送邮件。(如果您的「事故報告書」为英语填写,则使用英语回复您的邮件。)此时,东京海上日动向您发送邮件的邮箱地址并非【事故报告专用邮箱地址】。敬请知晓。

※东京海上日动よりご連絡をする場合には、事故報告書を頂いたメールアドレスへ、「英語」または「日本語」で送信いたします。(英語で事故報告書を記載頂いた場合には、英語でメールをいたします。)その際、东京海上日动からご連絡するメールアドレスは、【事故報告専用アドレス】とは異なりますので、ご注意ください。

- ①事故通知:事故发生后,请立即通过邮件与上述“事故报告专用邮箱地址”取得联系。  
②保険金請求权存在时效(3年),敬请知晓。  
③受伤或患病时,如果因受到旧伤或既有疾病等影响,而导致新伤或疾病的程度加重,则所支付保険金的金额有可能减少。  
④受伤或患病后申请治疗费用保険金时,需要提供医院等出具的收据等。申请用以支付其他实际费用的保険金时,也同样需要提供收据等单据,以确认您所负担的费用金额。因此,在申请保険金之前,请妥善保管相应单据。  
⑤如果为赔偿事故,请务必确认并记录下对方的“姓名”、“联系方式”。  
另,在您认可全部或部分损害赔偿责任时,请务必先向承保公司咨询。如果未经承保公司认可,则有可能会减额支付保険金,敬请知晓。  
⑥租户赔偿责任下,无和解谈判。请被保险人自行与受害人进行和解谈判。  
⑦事故の通知:事故が発生した場合には、直ちに上記「事故報告専用アドレス」までメールにてご連絡ください。

- ②保険金請求権には、時効(3年)がありますのでご注意ください。  
③ケガや病気を被ったとき既に存在していたケガや病気の影響等により、ケガや病気の程度が加重された場合は、お支払いする保険金が削減されることがあります。  
④ケガや病気をした場合の治療費用保険金を請求するときに、病院等の発行した領収書等が必要です。また、その他の実費をお支払いする保険金につきましても、ご負担された費用を確認する領収書等が必要です。保険金のご請求まで、必ず保管しておいてください。  
⑤賠償事故の場合、「相手方の名前」、「連絡先」を、必ず確認し、控えておいてください。また、損害賠償責任の全部または一部を承認しようとするときは、必ず事前に引受保険会社にご相談ください。引受保険会社の承認がない場合、保険金を削減してお支払いすることがありますので、ご注意ください。  
⑥借家人賠償責任については、「示談交渉」はありませんので、保険の対象となる方ご自身が被害者の方と示談交渉を進めて頂くこととなります。

## 参保注意事项 ご加入にあたってのご注意点

### 被保险人范围

本保険被保险人仅限参保学研意外险的本校在校学生(如出现退学等情况,原则上需要办理中途退保手续,届时请联系承保公司。但退学情况下的保单变更日期将以您提出申请之日起后的日期为准。)。

### 解约、契约内容变更、误转账时的退还保険费的处理方式如下

在解约、契约内容变更或误转账情况下产生退还保険费时,东京海上日动将按照其规定的方式进行退还。如果因为保険费被误转账而发生退还保険费,或者转账目的地是日本以外的账户,客户需承担向客户账户转账所产生的转账手续费。如果转账手续费超过了退还保険费的金额,则不会退还保険费。

## 其他注意事项 その他ご注意いただきたいこと

本手册为学研意外险附带学生综合险(综合生活保険(儿童综合补偿))的概要介绍。参保前请务必仔细阅读《重要事项说明》。详细内容参见已经交付给保单持有人团体法人代表的保险条款。如有任何疑问,请发送邮件至下方“普通咨询专用邮箱地址”。

参保后,请阅读《学研意外险附带学生综合险(综合生活保険(儿童综合补偿))保険概要等》。

有关本保险合同的所有权利与义务均由《综合生活保険普通保険条款及特别条款》日语版作出规定。其他语种版本为日语版的译文,仅供参考。  
このパンフレットは、学研付帯学年(総合生活保険(こども総合補償))の概要をご説明したものです。ご加入にあたっては必ず「重要事項説明書」をよくお読みください。詳細は契約者である団体の代表者の方にお渡ししております保険約款によりますが、ご不明の点がありましたら、下記「一般照会専用アドレス」までお問い合わせください。

なお、ご加入後は「学研付帯学年(総合生活保険(こども総合補償))保険概要等」をご確認ください。

本保険契約の全ての権利および義務は、総合生活保険普通保険約款および特約の日本語版で規定されています。日本語版の翻訳は、参照のみを目的で提供されています。

学研意外险附带学生生活综合保险为综合生活保険(儿童综合补偿)的别名。

本保险为学研意外险附带学生生活综合保险团体合同,保单持有人为(公益财团法人)日本国际教育支援协会,被保险人仅限(公益财团法人)日本国际教育支援协会资助会员大学的在校学生。保单请求权、保险合同解除权等权利原则上为(公益财团法人)日本国际教育支援协会所有。

学研付帯学生生活综合保険は、総合生活保険(こども総合補償)のペットネームです。

この保険は(公財)日本国际教育支援协会を契約者とし(公財)日本国际教育支援协会资助会员大学に在籍する学生を保険の対象となる方とする学研付帯学生生活综合保険团体契約です。保険証券を請求する権利、保険契約を解約する権利等は原則として(公財)日本国际教育支援协会が有します。

关于Web注册手续的常见咨询,在右侧的URL和QR码上发布,请您查看。Web加入手続きに関するよくあるご照会を右記のURL・QRコードに掲載していますのでご確認ください。

<https://www.jees.or.jp/gakkensai/inbound.htm>



### <其他 关于普通咨询>

非事故报告的、有关参保的咨询或有关合同变更的咨询,请发送邮件至下方普通咨询专用邮箱地址。(请使用“英语”或“日语”撰写邮件。)我公司收到邮件后,将直接回复至发件地址。请务必在邮件中写明大学名称、您的姓名、学号。

### <その他 一般的なご照会について>

事故報告以外の、加入に関するご照会やご契約の変更に関するご照会につきましては、以下の一般照会専用アドレスへご連絡ください。(「英語」または「日本語」でお願いします。)ご連絡を頂いたメールアドレスへ、メールにてご返信いたします。メールの際には、「大学名」、「お名前」、「学籍番号」を必ず、記載ください。

【咨询专用邮箱】【照会アドレス】futaigakuso.inbound@tmnf.jp

咨询处 お問合せ先	Tokio Marine & Nichido Fire Insurance Co., Ltd. Inbound futaigakuso 查询窗口 东京海上日动火災保険株式会社 インバウンド付帯学年 照会窓口	【事故受理】【事故受付】insclaim.futaigakuso@tmnf.jp ※在代理店的营业时间外,发生关于个人赔偿责任补偿的事故时(在日常生活中,由于意外发生的事故给他人带来伤害或者损害他人财物等情况下),请联系事故受理电话窗口(东京海上日动安心110号)“0120-720-110”。 注:因事故而拨打电话时,请告知「证券号码」・「事故的概要」。 ※输入は、「英語」または「日本語」でお伝えください。 【普通咨询】【一般照会】futaigakuso.inbound@tmnf.jp
代理店 取扱代理店		
承保公司 引受保険会社	Tokio Marine & Nichido Fire Insurance Co., Ltd. 东京海上日动火災保険株式会社	